



COMITÉ EXÉCUTIF

Lors de sa séance du 16 novembre 1979, le Comité Exécutif a, entre autres:

- a) pris note, moyennant un rapport verbal du Président de l'Association du Personnel qui assiste aux réunions de la Commission Exécutive de l'Organisation, des sujets traités par celle-ci le 12 novembre 1979.

D'intérêt spécial : les divers moyens proposés pour relever le niveau des pensions, c'est-à-dire pour regagner le niveau de 70% du dernier salaire, actuellement fort réduit par l'imposition exercée par le pays où la retraite est prise. La réunion du Sous-Groupe Pensions le 23 novembre est attendue avec un vif intérêt.

- b) prévu la convocation du Conseil du Personnel pour le 29 novembre, c'est-à-dire immédiatement après la fin de la dernière réunion RESCO. Le Conseil sera appelé à décider l'attitude de l'Association du Personnel face aux recommandations définitives RESCO.

Il est prévu de remettre aux délégués avant cette date :

- un récapitulatif des recommandations RESCO, avec les commentaires faits par l'Association du Personnel;
- un résumé des justifications qui sont à la base des propositions de l'Association du Personnel sur chaque chapitre.

- c) rédigé une lettre à l'intention des délégués au Comité des Finances, les remerciant pour les entretiens personnels qu'ils ont accordés au 24 représentants du personnel le 8 novembre (voir ci-dessous).

Entretiens Association-délégués au Comité des Finances

Immédiatement après la réunion du Comité des Finances du 8 novembre 1979, deux représentants du personnel de chaque Etat Membre ont rencontré comme prévu leur(s) délégué(s) respectif(s) au Comité des Finances. Des discussions positives ont eu lieu, principalement au sujet des possibilités de financer les recommandations définitives de la Commission RESCO attendues pour le 29 novembre.

Les inquiétudes croissantes d'un personnel plus averti que jamais ont été transmises aux délégués.

Il a été généralement conclu que ces entretiens ont permis aux délégués au Comité des Finances une meilleure compréhension des conditions de vie à Genève, et qu'il serait bon de poursuivre cette initiative, éventuellement dans une forme plus étendue, c'est-à-dire que les ressortissants de chaque Pays Membre puissent de temps en temps rencontrer les délégués de leur pays aux instances supérieures du CERN.

RESCO

On 8 November the Staff Association held a mass meeting of the personnel in front of the Council Chamber during the meeting of the Finance Committee to give the staff the opportunity of stressing its interest in RESCO's work. About 1400 to 1500 people attended the meeting, representing a considerable proportion of those working on the Swiss site.

The Executive Committee was highly satisfied to see that the meeting took place in the manner intended, and considers that this success portends well for the subsequent negotiations.

Twenty-four staff delegates later had the opportunity of expressing to the Finance Committee delegates for each country the anxiety of the personnel as a whole with regard to the RESCO studies.

An account of these discussions is to be given at a meeting between these staff delegates and the Executive Committee on Thursday 15 November, following which a communiqué will be issued.

NURSERY SCHOOL

The Management Committee has decided to open an additional class in the morning as from 1st February 1980 in order to cope with the enrolments entered on the Nursery School waiting list.

The Management Committee has also decided to set up a consultation bureau manned by parents who are members of the Committee

on Mondays from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. at the Nursery School office (tel.5888)

in order to facilitate contact with parents and to be able to give them full information on the operation of the Nursery School.

For enrolments, please apply to the Staff Association Secretariat, tel. 2819.

FETE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de Noël aura lieu cette année le samedi 8 décembre 1979.

L'Association du Personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du personnel du CERN nés durant les années 1972/1973/1974. Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au bon déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel. Tél. 2819.

Deux séances auront lieu, l'une à 14h15, la deuxième à 16h.

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on Saturday 8 December 1979.

The Staff Association with the cooperation of the Administration, are pleased to invite all children of CERN staff born in 1972/1973/1974. The parents of the children concerned will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association Secretariat. Tel 2819. There will be two sessions, the first at 2.15 pm and the second at 4 pm.

CLUBS

SKI CLUB

Cours Alpes

Les cours Alpes débuteront le samedi 5 janvier 80. Le choix des Stations n'est pas encore définitivement arrêté, mais les inscriptions peuvent être prises en considération dès le vendredi 23 novembre 1979 à la permanence du club.

Prix : 4 cours = 170 FS (ceci comprend le transport en car, le forfait remontées mécaniques, cours toute la journée).

Cours Jura Adultes

Comme chaque année, et ce depuis 16 ans, nous organisons des cours de ski pour les adultes dans le Jura. Cette année encore, c'est la station de la Faucille qui a été choisie pour des raisons d'ordre pratique, c'est-à-dire : accès facile même en plein hiver, les routes étant toujours dégagées, les parkings sont assez bien aménagés, et les pistes de ski ainsi que les remontées mécaniques conviennent assez bien pour les cours de niveau 6 (débutants) à 3.

Il y a également la possibilité de prendre les cours soit le matin, soit l'après-midi.

Les cours ont lieu le samedi pour les classes 6, 5, 4 et 3 de 10 heures à 12 heures le matin et de 14 heures à 16 heures l'après-midi.

Prix : 6 cours 30 FS.

Cours Jura Enfants

Parallèlement aux cours adultes Jura, le ski-club organise également des cours pour enfants.

Ces cours ont lieu le samedi après-midi de 14 heures à 16 heures au Mont Rond.

L'âge minimum admis pour les élèves débutants est fixé à 9 ans. Il est ramené à 7 ans pour les enfants possédant déjà un test ESF (Etoile).

Le niveau des cours est celui de la progression de l'ESF: 1er, 2ème, 3ème étoile, puis perfectionnement et pré-compétition.

Pour clôturer les cours, les enfants passeront les tests correspondant à leurs niveaux.

Le début des cours est fixé pour le samedi 8 décembre 1979 (selon enneigement).

Les inscriptions seront prises aux permanences du vendredi. Le prix des 6 cours (+ test et médaille) est de SF 30.-

Cours de Ski de Fond

Prévus dès le 8 décembre, si la neige est au rendez-vous, les cours ont lieu le samedi après-midi. Cette année les cours débuteront à 14h30. Afin de permettre à tous d'être à l'heure au rendez-vous, le départ de St. Genis est fixé à 13h.

D'une durée d'environ deux heures, ils permettront outre l'apprentissage de ce sport complet, la découverte des jolis paysages jurassiens. Le programme prévoit six cours dans différentes stations, plus une sortie collective.

Pour les "anciens" un effort particulier sera fait sur la technique de fartage et sur l'utilisation des skis à farter (objectif de tout skieur de fond).

Un cours de fond enfant est prévu, toutefois, il n'aura lieu que si le nombre d'inscrits est suffisant.

Les licences et inscriptions pour le fond sont prises à la permanence.

Prix: 6 cours = 30 FS

Nouveau...

Cette année, suite à quelques demandes, nous allons essayer d'organiser des cours intensifs dès le niveau des skieurs moyens, pour les personnes qui désirent progresser plus rapidement.

Ces cours auront lieu les mêmes dates, mêmes jours, mêmes heures, le matin et l'après-midi.

Bien entendu, ces cours ne s'ouvriront que s'il y a assez de participants et suivant le nombre de moniteurs disponibles. Prix 60 FS.